

# MONS (Belgium)

9 & 10 Novembre 2024

## 66<sup>e</sup> TRIAL du MONT PANISEL

*Le plus ancien trial de Belgique – De oudste trial van België*

*Der älteste Trial Belgiens – The oldest trial in Belgium*

*El trial más antiguo de Bélgica – Il più antico trial in Belgio*

**42<sup>e</sup> TRIAL Pré-65 (Pré-80 not allowed)**

**2 jours – 2 days**

**HILL CLIMB 'Bob Edgar Trophy'**



More info, pictures & online registration [www.rmamc.be](http://www.rmamc.be)

**Trial Pré-65 contact** [monspre65@gmail.com](mailto:monspre65@gmail.com)

**Royal Mons Auto Moto Club** - 4 place de Saint Symphorien 7030 Mons (Belgium)



**Tourist info** [www.visitmons.be](http://www.visitmons.be)



**Hotel reservation** [www.hotelmons.eu](http://www.hotelmons.eu)

## **Circuit Trial Pré 65**

Terril de Ciplly (3 km South of **Mons**)  
Rue de Goïspenne 7024 Ciplly - BELGIUM  
GPS coord. 50.410646, 3.941940  
N 50° 24' 38.81", E 03° 56' 30.96"



**Tapis & casque obligatoires !  
Pit mat & helmet compulsory !**



**Immatriculation non requise !  
Bike registration not required !**



### **Saturday / Samedi 9 Nov. 2024**

- 9 - 11.30 am** - Pre65 entries at the beer tent of the trials circuit, Terril de Ciplly / inscriptions Pré65 au chapiteau du terril de Ciplly
- 11 am** - start 'day1' (8 sections x 3)
- 3 pm** - end 'day1'
- 5 pm** - prize-giving ceremony 'day1' at the beer tent of Terril de Ciplly / remise des prix 'day1' au chapiteau du terril de Ciplly
- 6 pm** - Meal - repas (to be reserved - à réserver): 20 €

### **Sunday / Dimanche 10 Nov. 2024**

- 8 - 9.30 am** - Pre65 entries at the beer tent of the trials circuit, Terril de Ciplly / inscriptions Pré65 au chapiteau du terril de Ciplly
- 10 am** - start 'day2' (12 sections x 3)
- 3 pm** - end 'day2'
- 3.30 pm** - optional HILL CLIMB, for Pre65 trials bikes only / HILL CLIMB facultatif, réservé aux motos du trial Pré65
- 5.15 pm** - prize-giving ceremony 'day2' at the beer tent of Terril de Ciplly / remise des prix 'day2' au chapiteau du terril de Ciplly

## **HILL CLIMB PRE 65 'Bob Edgar Trophy'**

**F** - Inscription via internet ou au chapiteau du terril de Ciplly. Coupes aux 3 premiers du classement scratch et au premier de chaque catégorie. 3 montées tour à tour. Départ dans l'ordre inverse des inscriptions. Le pilote qui monte le plus haut est déclaré vainqueur. En cas d'égalité, classement par addition des points des 3 montées, puis par une montée supplémentaire si nécessaire.

**GB** - Registration via internet or at the beer tent of Ciplly. Rewards to the first 3 of the scratch classification and to the first of each class. Starting by category order and in reverse order of registration. 3 climbings, each pilot after the other. The pilot climbing the highest is the winner. In case of a tie, result by addition of the points of the 3 climbings, and if necessary by an additional climbing.

**NL** - Inschrijvingen via internet of aan de tent op het terril de Ciplly. Bekers voor de drie eersten van het scratch classement en aan de eerste van iedere categorie. Start in omgekeerde volgorde van inschrijving. 3 klimmen beurt om beurt. Die piloot die het hoogst klimt is de winnaar. In geval van gelijke stand de punten van de drie klimmen samengeteld worden, nadien er een bijkomende klim bijgeteld.

**D** - Einschreibung via internet oder im Zelt auf Ciplly. Belhonung für die 3 ersten der Scratch-Reihenfolge und für den ersten jeder Kategorie. Beginnend in der umgekehrten Reihenfolge der Anmeldung. 3 Hinauffahrten nach der Reihe. Der Fahrer der den Höchsten klettert ist die Sieger. Bei Gleichstand, Klassement nach Summieren der Punkte der 3 Fahrten, und dann mit eine zusätzlichen Hinauffahrt.

## F

**Experts** : zones difficiles et moyennes; **Gentlemen** : zones moyennes et faciles; **Historiques** : toutes zones faciles

**Equipment** - un habillement contemporain à la moto est souhaité; le jury désignera l'équipage le plus authentique.

**Pénalisations** - 1 pied = 1 point, 2 pieds = 2 points, plusieurs pieds = 3 points, échec ou refus, **déplacement latéral à l'arrêt ou recul** = 5 points. En cas d'ex-aequo, départage au nombre de zéros; en cas d'égalité, le pilote le plus âgé a l'avantage.

**Parcours** - 3 tours entièrement en circuit fermé, l'immatriculation n'est pas nécessaire; 3 x 1 km, zones tracées à l'ancienne; pas de problèmes de garde au sol pour les motos classiques, et pas de virages où il faut se servir de l'embrayage.

**Les 3 tours sont pris en compte pour le classement !**

## GB

**Experts** : sections difficult and intermediate; **Gentlemen**: sections intermediate and easy; **Historics**: only easy sections

**Equipment** - a dress in accordance with the building time of the bike should be welcome. The jury will choose the most authentic equipage.

**Penalties** - 1 dab = 1 point, 2 dabs = 2 points, footing = 3 points, failure or missing, **stationary balancing or rolling backwards** = 5 points. In case of a tie, the advantage will be given to the rider having completed the highest number of sections without penalty. If results are still equal, the older rider will have the advantage.

**Lap** - 3 laps entirely in private zone, motorbike's registration is not necessary. 3 x 1 km, old style sections. No ground clearance problems for the classic bikes, no turns where the use of the clutch is necessary.

**The 3 laps are taken into account for the ranking !**

## NL

**Experts** : moeilijke en middelware secties; **Gentlemen**: middelware en makkelijke secties; **Historics**: alleen makkelijke secties

**Uitrusting** - een kleding die aan de tijd van oude voertuigen doet denken is aanbevolen. Een jury zal de meest echte uitrusting aanduiden.

**Strafpunten** - 1 voet op de grond = 1 punt, 2 voeten = 2 punten, meerdere voeten = 3 punten, falen of weigeren, **zijdellingse beweging gestopt of terugslag** = 5 punten. Bij gelijkstand zal het aantal voltooiingen bepalen wij de uiteindelijke winnaar zal zijn. Als er dan nog een gelijkstand is, zal de oudste rijder de voorrang krijgen.

**Doorrit** - 3 ronden volledig gesloten omtrek, stamboeknummers voor moto's zijn niet nodig; 3 x 1 km, non-stops zoals vroeger. Geen probleem wat bodemvrijheid betreft; geen bochten die de koppeling vergen.

**De 3 ronden worden voor de ranglijst meegenomen !**

## D

**Experts** : Schwierige und mittlere Zonen; **Gentlemen** : mittlere und leichte Zonen; **Historics**: allein leichte Zonen.

**Ausrüstung** - Gewünscht wird eine Kleidung die am besten der Zeit des Motorrades entspricht. Die Preisrichter werden die echteste Mannschaft bezeichnen.

**Strafpunkte** - 1 Fuss auf den Boden = 1 Punkt, 2 Füsse = 2 Punkte, mehrere Füsse = 3 Punkte, Scheitern oder Weigern, **Seitwärtsbewegung bis zum Anschlag oder Rückstoss** = 5 Punkte. Bei Gleichstand, gewint der Fahrer mit den meisten Sektionen ohne Strafpunkte. Besteht auch dann noch Gleichstand, wird das Alter des Fahrers berücksichtigt und der Ältere zum Gewinner erklärt.

**Strecke** - 3 Runden völlig geschlossen Rundstrecke (Matrikelinschreibung nicht nötig). 3 x 1 Km, Non-stops. Kein Bodenfreiheit-Problem für klassische Motorräder; kein Kurven welche die Kupplung aufnötigen.

**Die 3 Runden werden für die Klassifizierung berücksichtigt !**

## E

**Experts** : zonas difíciles y medianas; **Gentlemen** : zonas medianas y fáciles; **Historics** - todas zonas muy fáciles

**Equipo** - Se prefiere un vestido de la misma época que la de la moto; el jurado elegirá el equipo más auténtico.

**Penalización** - 1 pie = 1 punto, 2 pies = 2 puntos, varios pies = 3 puntos, fallo o rechazo, **movimiento lateral a la parada o retroceso** = 5 puntos. En caso de empate, la ventaja se da al piloto que supero el mayor número de pruebas sin castigo. Si empatan todavía, el piloto más viejo tiene la ventaja.

**Vueltas** - 3 vueltas completamente en recinto privado, matrícula no necesaria; 3 x 1 km, zonas de estilo antiguo; ningún problema de distancia libre al suelo para las motos clásicas, y no hay curvas en las que haya que usar el embrague.

**¡ Las 3 vueltas se tienen en cuenta para la clasificación !**

## I

**Experts**: aree difficili e media; **Gentlemen**: aree media e facili; **Historiques** : tutte le aree facile.

**Attrezzatura** - un abbigliamento contemporaneo per la moto si desidera ; La giuria selezionerà l'equipaggio più autentica.

**Pena** - 1 piede a terra = 1 punto, 2 piedi = 2 punti, piedi diversi = 3 punti, scacco o rifiuto , **movimento laterale al arresto o rinculo** = 5 punti. In caso di ex-aequo, legare il numero di zeri, in caso di parità il più vecchio pilota ha il vantaggio.

**Corso** - 3 giri, la chiusura totale del sistema, la registrazione non è necessaria ; 3 x 1 km, zonas disegnate al vecchio; nessun problema di altezza di terra per le moto classiche.

**I 3 giri sono presi in considerazione per la classifica**

**66e Trial du Mont Panisel – 42e Trial Pré-65 - 9 & 10 novembre 2024**

**Bulletin d'engagement Pré 65 - Entry form Pre 65  
Pré 65 Inschrijvingsformulier - Pré 65 Nennung**

Nom - Name - Naam - Name :

Prénom - First name - Voornaam - Vorname :

Pays - Country - Land :

*Pour départager les ex-aequo – To decide between the ex-aequo – Om ex-aequo te schijden – Um den ex-aequo zu trennen :*

**date de naissance – birthday – geboortedatum – Geburstdatum :**

*Pour recevoir les résultats – To get the results – Om de resultaten te ontvangen – Um die Ergebnisse zu erhalten* **e-mail :**

Moto: marque, modèle, cylindrée, année

Bike: brand, model, cc, year

Motorfiets: merk, model, cc, jaar

Motorrad: Marke, Typ, cc, Baujahr

**Indiquez ici le poids réel de votre moto :**

**Enter the real weight of your bike here :**

**Kg = . . .**

Entourez votre catégorie - Circle your class - Uw Kategorie omringen - Ihre Klasse umgeben

**Experts (difficulty) - Gentlemen (intermediate) - Historics (easy)**

Entourez catégorie de moto - Circle bike's class - De categorie van motorfiets omringen - Die Klasse des Motorrads umgeben

**LS Lightweights & Specials**

**Pré 65 Pre Unit moins de / less than 90 kg**

**Pré 65 Unit moins de / less than 80 kg**

**Pré 65 avec pièces principales pas d'origine / with main parts not genuine**

**Pré 67 ( Greeves TGS, Bultaco 4 vit., ...)**

Toutes autres catégories avec pièces principales d'origine ou pré 65 / main parts genuine or pre 65

**G Girder fork - fourche à parallélogramme**

**R Rigid frame - cadre rigide**

**PU Pre Unit - boîte de vitesses séparée ( more than 90 kg - plus de 90 kg )**

**U Unit - bloc moteur ( more than 80 kg - plus de 80 kg )**

**HILL CLIMB (facultatif) (optional) oui/yes non/no**

**A payer sur place - pay at start - ter plaatse te betalen - am Veranstaltung entrichten**

Droit d'engagement - Trial fee (No SAE) - Inschrijvingspreis - Startgeld:

Saturday = **30 €**

Sunday = **30 €**

Repas samedi soir - Saturday evening meal - Zaterdag avondmaaltijd - Samstag abendmahlzeit:

**20 € x . . .**

Je renonce par la présente à tout recours contre le club organisateur / I hereby waive all claims against the organizing club / Ik hierbij afstand van alle vorderingen tegen de ontvangende club / Hiermit verzichte ich auf alle Ansprüche gegen die gastgebende Klub.

Date :

Signature:

## **La petite histoire du trial pré65 de Mons – A bit of Mons pre65 trial history – Een korte geschiedenis van de pre65-trial van Mons – Die kleine Geschichte des Trials pre65 von Mons**

### **F Pré 65, ça veut dire quoi ?**

1964, dernière année de commercialisation de la Matchless trial à boîte de vitesses séparée (boîte boulonnée au cadre, pas au moteur). Dans le même temps, Sammy Miller avait mis au point une version trial de la Bultaco Sherpa, beaucoup plus vive et légère. Le trial ne sera plus jamais comme avant ! Mais nos amis anglais continuèrent à organiser des trials « à l'ancienne » : le Trial Pré 65 était né. En 1982, pour fêter le 25<sup>ème</sup> Trial du Mont Panisel, un trial Pré 65 fut ajouté au programme, le premier en Belgique ! Ce fut une réussite : 16 pilotes, dont 4 Français, vinrent réveiller les souvenirs des premiers trials. A la demande générale, le trial Pré-65 fut reconduit en 1983 (37 participants, dont 5 anglais !) et notre organisation est devenue très rapidement la référence en la matière. D'autres clubs belges, français, allemands, et hollandais ont suivi l'exemple. D'où l'idée de créer une Euro Cup. Projet ambitieux, même trop : l'esprit de compétition de quelques-uns a pris le pas sur l'ambiance amicale et sur le souci de respecter l'authenticité des motos... Mons s'est retiré.

Ce qui fait la réussite du Trial Pré 65 de Mons, c'est d'abord un club dynamique, capable de rassembler une centaine de bénévoles pour assurer le débroussaillage, le tracé (renouvelé chaque année!), l'accueil, l'administration, les contrôles, le travail et puis la remise en ordre ! Le tracé des zones respecte les limites des motos anciennes : pas de virages trop serrés, ni de problèmes de garde au sol. Trois parcours : difficile, moyen et facile, selon les aptitudes de chacun. Et 5 catégories de motos, pour mettre en valeur les vraies motos d'époque.

Les concurrents ont chacun leur motivation : les connaisseurs peuvent admirer de superbes motos de collection ; il y a aussi des motos d'époque un peu améliorées ; d'autres motos, dont les pièces principales ne sont pas toutes d'origine, ont leur place dans la catégorie « Motos légères et Spéciales ». Il est impossible de trouver un jury capable de faire un contrôle de conformité de chaque moto. Alors à Mons, chacun vient chercher ce qu'il a envie de trouver. Le public jugera !

### **GB What does pre 65 mean?**

1964, last year of marketing of the Matchless trial with separate gearbox (box bolted to the frame, not to the engine). At the same time, Sammy Miller had developed a trial version of the Bultaco Sherpa, much livelier and lighter. Trials will never be the same again! But our English friends continued to organize "old-fashioned" trials: the Trial Pré 65 was born. In 1982, to celebrate the 25th Mont Panisel Trial, a Pre 65 trial was added to the programme, the first in Belgium! It was a success: 16 pilots, including 4 French, came to awaken memories of the first trials. By popular demand, the Pre-65 trial was repeated in 1983 (37 participants, including 5 English!) and our organization very quickly became the benchmark in this field. Other Belgian, French, German and Dutch clubs followed suit. Hence the idea of creating a Euro Cup. Ambitious project, even too much: the competitive spirit of some took precedence over the friendly atmosphere and the concern to respect the authenticity of the motorcycles... Mons withdrew.

What makes the success of the Trial Pré 65 de Mons is first of all a dynamic club, capable of bringing together a hundred volunteers to ensure the clearing, the layout (renewed each year! ), the reception, the administration, checks, work and then putting things in order! The sections layout respects the limits of old motorcycles: no too tight turns, no ground clearance problems. Three courses: difficult, medium and easy, according to each person's abilities. And 5 categories of motorcycles, to highlight the real vintage motorcycles.

The competitors each have their own motivation: connoisseurs can admire superb vintage motorcycles; there are also slightly improved vintage motorcycles; other motorcycles, whose main parts are not all original, have their place in the "Light and Special Motorcycles" category. It is impossible to find a jury capable of checking the conformity of each motorcycle. So in Mons, everyone comes to get what they want to find. The public will judge!

### **NL Wat betekent pre-65?**

1964, vorig jaar van de Matchless-proef met afzonderlijke versnellingsbak ( box vastgeschroefd aan het frame, niet aan de motor ). Tegelijkertijd had Sammy Miller een proefversie van de Bultaco Sherpa ontwikkeld, veel helderder en lichter. De proef zal nooit meer zijn zoals voorheen! Maar onze Engelse vrienden bleven proeven organiseren « ouderwets »: de Trial Pré 65 was geboren. In 1982, om de 25e Trial du Mont Panisel te vieren, werd een Pré 65-proef aan het programma toegevoegd, de eerste in België! Het was een succes: 16 coureurs, waaronder 4 Fransen, kwamen de herinneringen aan de eerste proeven wakker maken. Op veler verzoek werd de Pré-65-proef in 1983 verlengd met ( 37 deelnemers, waaronder 5 Engelse! ) en onze organisatie werd al snel de referentie in het veld. Andere Belgische, Franse, Duitse en Nederlandse clubs volgden. Vandaar het idee om een Euro Cup te creëren. Ambitieuus project, zelfs te veel: de geest van concurrentie van enkelen heeft voorrang gehad op de vriendelijke sfeer en de zorg om de authenticiteit van motorfietsen te respecteren ... Mons neemt niet meer deel.

Wat het succes van de Trial Pré 65 van Mons maakt, het is in de eerste plaats een dynamische club die honderd vrijwilligers kan verzamelen om de open plek te verzekeren, de layout ( elk jaar vernieuwd! ), de receptie, de administratie, de controles, het werk en dan het opruimen! De lay-out van de sections respecteert de limieten van oude fietsen: geen hoeken te strak, noch problemen met de bodemvrijheid. Drie cursussen: moeilijk, gemiddeld en gemakkelijk, afhankelijk van de vaardigheden van elk. En 5 categorieën fietsen, om echte vintage fietsen te benadrukken.

De concurrenten hebben elk hun motivatie: kenners kunnen prachtige vintage motorfietsen bewonderen; er zijn ook vintage motorfietsen een beetje verbeterd; andere motorfietsen, waarvan de belangrijkste onderdelen niet allemaal origineel zijn, hebben hun plaats in de categorie « Lichte en speciale fietsen ». Het is onmogelijk om een jury te vinden die de conformiteit van elke motorfiets kan controleren. Dus in Mons komt iedereen zoeken wat hij wil vinden. Het publiek zal oordelen!

### **D Was bedeutet vor 65?**

1964, letztes Jahr der Vermarktung des Matchless Trial mit separatem Getriebe (Box am Rahmen verschraubt, nicht am Motor). Gleichzeitig hatte Sammy Miller eine Testversion des Bultaco Sherpa entwickelt, die deutlich lebendiger und leichter war. Prüfungen werden nie wieder die gleichen sein! Aber unsere englischen Freunde organisierten weiterhin „altmodische“ Trials: Der Trial Pré 65 war geboren. Im Jahr 1982 wurde zur Feier des 25. Mont-Panisel-Prozesses ein Pre-65-Test zum Programm

hinzugefügt, der erste in Belgien! Es war ein Erfolg: 16 Piloten, darunter 4 Franzosen, kamen, um Erinnerungen an die ersten Versuche zu wecken. Aufgrund der großen Nachfrage wurde der Pre-65-Test 1983 wiederholt (37 Teilnehmer, darunter 5 Engländer!) und unsere Organisation wurde sehr schnell zum Maßstab in diesem Bereich. Andere belgische, französische, deutsche und niederländische Vereine folgten diesem Beispiel. Daher die Idee, einen Europapokal zu schaffen. Ehrgeiziges Projekt, sogar zu viel: Der Wettbewerbsgeist einiger hatte Vorrang vor der freundlichen Atmosphäre und der Sorge, die Authentizität der Motorräder zu respektieren ... Mons zog sich zurück.

Was den Erfolg des Trial Pré 65 de Mons ausmacht, ist vor allem ein dynamischer Club, der in der Lage ist, hundert Freiwillige zusammenzubringen, um die Räumung, die Gestaltung (jedes Jahr erneuert!), den Empfang, die Verwaltung, die Kontrollen, die Arbeit usw. sicherzustellen dann die Dinge in Ordnung bringen! Das Non-Stop-Layout respektiert die Grenzen alter Motorräder: keine zu engen Kurven, keine Probleme mit der Bodenfreiheit. Drei Kurse: schwierig, mittel und leicht, je nach den Fähigkeiten jeder Person. Und 5 Motorradkategorien, um die echten Oldtimer-Motorräder hervorzuheben.

Die Teilnehmer haben jeweils ihre eigene Motivation: Kenner können hervorragende Oldtimer-Motorräder bewundern; es gibt auch leicht verbesserte Oldtimer-Motorräder; Andere Motorräder, deren Hauptteile nicht alle original sind, finden ihren Platz in der Kategorie „Leicht- und Spezialmotorräder“. Es ist unmöglich, eine Jury zu finden, die in der Lage wäre, die Konformität jedes Motorrads zu überprüfen. In Mons kommt also jeder, um zu bekommen, was er finden möchte. Die Öffentlichkeit wird urteilen!

<b>Palmarès Trial Pré 65 - 1<sup>st</sup> Scratch Experts</b>			<b>Find complete results www.rmamc.be</b>
1982	MOHRING Michel	B	NSU
1983	BLISS Jon & SCOTT Chris	GB	Triumph & Velocette
1984	BLISS Jon	GB	Triumph
1985	WIGG Julian	GB	Ariel
1986	GIGOT Victor	B	Triumph
1987	DISMORE John	GB	Triumph
1988	GIGOT Victor	B	Triumph
1989	GEORGE Roger	B	AJS
1990	GIGOT Victor	B	Triumph
1991	DISMORE John	GB	Triumph
1992	GIGOT Victor	B	Triumph
1993	ANDREWS Mick	GB	James
1994	ANDREWS Mick	GB	James
1995	ANDREWS Mick	GB	James
1996	RIECKER Helmfried	D	TWN
1997	ZELS Eddy	B	Ariel
1998	EDWARDS Paul	GB	Ariel
1999	LEUNEN Herman Jr	NL	BSA
2000	EDWARDS Paul	GB	Ariel
2001	ZELS Eddy	B	Ariel
2002	LEUNEN Herman Jr	NL	BSA
2003	GEORGE Roger	B	AJS
2004	ZELS Eddy	B	Ariel
2005	ZELS Eddy	B	BSA
2006	CORROY Joël	F	Ariel
2007	ZELS Eddy	B	BSA
2008	ZELS Eddy	B	BSA
2009	ZELS Eddy	B	BSA
2010	VANDEKASTELE Jordane	B	BSA
2011sa	WIGG Julian	GB	Dot
2011di	VANDEKASTELE Jordane	B	BSA
2012sa	ANDREWS Mick	GB	James
2012di	ZELS Eddy	B	BSA
2013sa	JANSSON Mika	S	Norfield
2013di	VANDEKASTELE Jordane	B	BSA
2014sa	BAKER Gary	GB	Triumph
2014di	ZELS Eddy	B	BSA
2015sa	COLLINS Chris	GB	BSA
2015di	EDWARDS Paul	GB	Ariel
2016sa	COLLINS Chris	GB	BSA
2016di	ZELS Eddy	B	BSA
2017sa	BAKER Gary	GB	Triumph
2017di	ZELS David	B	BSA
2018sa	BLACKMORE Tim	GB	Bantam
2018di	ZELS Eddy	B	BSA
2019sa	COUVREUR Antonin	B	BSA
2019di	RYCKAERT Bob	B	BSA
2021sa	ZELS David	B	BSA
2021di	VANDEKASTELE Jordane	B	BSA
2022sa	ZELS David	B	BSA
2022di	ZELS Eddy	B	BSA
2023sa	ZELS Eddy	B	BSA
2023di	ZELS David	B	BSA